



Economic and Social Council

Distr.: General
9 July 2014

Original: English

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on the Transport of Perishable Foodstuffs

Seventieth session

Geneva, 7-10 October 2014

Items 5 (b) of the provisional agenda

Proposal of amendments to the ATP: New proposals

Miscellaneous editorial corrections

Note by the secretariat

1. In Annex 1, Appendix 1, paragraph 1, the secretariat proposes that (b) be modified to read as follows "(b) periodically, at least once every six years; and" as is the case in the French version. The addition of "and" makes it clear that (a), (b) and (c) are all obligatory and not choices. This correction also needs to be made in Russian.
2. In Annex 1, Appendix 1, delete the footnote to paragraph 5 which reads "These requirements shall apply to new plates only. A transitional period of three months shall be granted from the date of entry into force of this requirement." This provision entered into force on 6 December 2009 so the transitional measure is no longer valid (see C.N.357.2009.TREATIES-2 and ECE/TRANS/WP.11/216).
3. In paragraph 6 (iii) (b) of Annex 1, Appendix 1, reference is made twice to the "mechanical refrigeration unit" whereas paragraph 6 (iii) (a) refers to the "mechanical refrigeration appliance". The secretariat questions whether these terms refer to the same appliance and whether consistency is required to avoid confusion.
4. The same is the case in 3.2.7 where there are several references to "mechanically refrigerating unit" whereas 3.2.5 and 3.2.6 refer to the "refrigerating appliance".
5. In the French version of 3.2.7, the term "machine frigorifique" is used, whereas 3.2.6 makes reference to "le dispositif de production de froid" and Annex 1, Appendix 1 uses the term "équipement frigorifique". If these all refer to the same appliance, it would be preferable to use the same term.
6. In the second paragraph of 4.3.2, second sentence, the comma should be replaced by a semi-colon. The revised sentence would read "It is difficult to measure W_f if the evaporator fans are driven by an external motor; in this particular case the enthalpy method is not recommended." (English only).

7. In the last paragraph of 4.3.2, the second sentence reads "Appropriate methods are described in standards ISO 971, BS 3122, DIN, NEN, etc." The secretariat questions whether it is useful to mention "DIN, NEN" without specifying the precise number and year of the standards concerned.
8. The last paragraph of 6.4 Temperature measuring points reads as follows: "The temperature reading should be from the warmest point inside the body and the coldest point outside". The secretariat proposes that this should read "The temperature reading **shall** be from the warmest point inside the body and the coldest point outside" to make this an obligation rather than a recommendation.
9. Model test report No. 3 "Expert field check of the insulating capacity of equipment in service in accordance with ATP Annex 1, Appendix 2, section 5" refers to "approved testing station expert". In the opinion of the secretariat, this should read "approved testing station/expert" as is the case with the other "Expert field checks" referred to in Models No. 7, 8 and 9.
10. In the French version of the title of model test report No. 4 C, part 3, replace "à la sous-section" by "à la sous-section 3.1".
11. Footnote 10 to the model certificate of compliance in Annex 1, Appendix 3 reads "Where determined in conformity with the provisions of Appendix 2, paragraph 3.2.7, of this Annex". The secretariat questions whether the reference to paragraph 3.2.7 is correct.
12. In Annex 1, Appendix 4, the third sentence reads "For special equipment, such as a laden vehicle with maximum mass not exceeding 3.5t, the height of the classification marks could likewise be 50mm and at least 25mm for the expiry dates". The secretariat proposes that this could be reworded to read "For special equipment, such as a laden vehicle with maximum mass not exceeding 3.5t, the height of the classification marks may be reduced to 50mm and at least 25mm for the expiry dates". Another option would be to make this an obligation and to reword the sentence as follows: "For special equipment, such as a laden vehicle with maximum mass not exceeding 3.5t, the height of the classification marks shall be 50mm and the expiry dates at least 25mm".
13. In Annex 2, replace "Deep-frozen and frozen foodstuffs mentioned below to be immediately further processed at destination" by "Deep-frozen and frozen foodstuffs mentioned below to be immediately further processed at **their** destination". In footnote 1, in the first sentence, replace "processing at destination" by "processing at **their** destination" and in the third sentence, replace "processed at destination" by "processed at **its** destination".
14. In Annex 2, Appendix 1, modify the title from "MONITORING OF AIR TEMPERATURE FOR TRANSPORT OF PERISHABLE FOODSTUFFS QUICK-FROZEN" to "MONITORING OF AIR TEMPERATURE FOR TRANSPORT OF QUICK-FROZEN PERISHABLE FOODSTUFFS" (English only).
15. In the French version of Annex 2, Appendix 1, third paragraph, replace "conformes aux normes" by "conforme à la norme".
16. In Annex 3, in footnote 2 to the list of foodstuffs, replace "Any preparations thereof" by "And preparations thereof" to be consistent with the French text and ensure the correct interpretation of this footnote.